
Председатель: Германия

1086-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

1. Дата: четверг, 21 января 2016 года

Открытие: 10 час. 05 мин.
Перерыв в работе: 13 час. 10 мин.
Возобновление: 15 час. 05 мин.
Закрытие: 15 час. 55 мин.

2. Председатель: посол Э. Пол

3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Принятые решения/документы:

Пункт 1 повестки дня: СОБЛЮДЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ДНЯ
ПАМЯТИ ЖЕРТВ ХОЛОКОСТА

– ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО АЛЬЯНСА
ПАМЯТИ ЖЕРТВ ХОЛОКОСТА ПОСЛА САБОЛЬЧА ТАКАЧА

– ВЫСТУПЛЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ
ФЕДЕРАЛЬНОГО МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
ГЕРМАНИИ ПО ОТНОШЕНИЯМ С ЕВРЕЙСКИМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ, ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ
АНТИСЕМИТИЗМА И ПАМЯТИ ЖЕРТВ ХОЛОКОСТА, И
МЕЖДУНАРОДНЫМ АСПЕКТАМ ПРОБЛЕМ РОМА И СИНТИ
ПОСЛА ФЕЛИКСА КЛЯЙНА

Председатель, председатель Международного альянса памяти жертв Холокоста (PC.DEL/46/16), специальный представитель федерального министерства иностранных дел Германии по отношениям с еврейскими организациями, вопросам, касающимся антисемитизма и памяти жертв Холокоста, и международным аспектам проблем рома и синти (PC.DEL/47/16), Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Сербия; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, –

Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Лихтенштейн, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова, Сан-Марино и Украина (PC.DEL/39/16), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/42/16), Российская Федерация (PC.DEL/65/16), Турция (PC.DEL/73/16 OSCE+), Швейцария (PC.DEL/63/16 OSCE+), Канада (PC.DEL/57/16 OSCE+), Украина (PC.DEL/69/16 OSCE+), Азербайджан (PC.DEL/54/16 OSCE+), Казахстан, Святой Престол (PC.DEL/40/16 OSCE+), Беларусь (PC.DEL/55/16 OSCE+), Сербия (PC.DEL/77/16), Норвегия (PC.DEL/79/16), Румыния, Армения, Франция (PC.DEL/41/16), Израиль (партнер по сотрудничеству) (PC.DEL/44/16)

Пункт 2 повестки дня: РЕШЕНИЕ О ПРОДЛЕНИИ РАЗМЕЩЕНИЯ
НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ НА ДВУХ
РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА
РОССИЙСКО-УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Председатель

Решение: Постоянный совет принял Решение № 1198 (PC.DEC/1198) о продлении размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Андорра, Грузия, Молдова и Сан-Марино) (интерпретирующее заявление, см. Добавление 1 к Решению), Соединенные Штаты Америки (интерпретирующее заявление, см. Добавление 2 к Решению), Украина (интерпретирующее заявление, см. Добавление 3 к Решению), Российская Федерация (интерпретирующее заявление, см. Добавление 4 к Решению)

Пункт 3 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

Председатель

- а) *Продолжающаяся агрессия в отношении Украины и нарушение Российской Федерацией принятых в ОБСЕ принципов и обязательств:* Украина (PC.DEL/60/16), Нидерланды – Европейский союз (присоединились страны-кандидаты Албания, бывшая югославская Республика Македония и Черногория; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина; страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство; а также Грузия, Молдова, Сан-Марино и

- c) *Распространение пресс-релизов (SEC.PR/7/16) (SEC.PR/17/16) (SEC.PR/29/16) (CIO.GAL/5/16):* Председатель

Пункт 5 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

- a) *Ежегодная встреча Председательства ОБСЕ и представителей Секретариата с руководителями операций на местах и институтов, которая состоялась 14–15 января 2016 года (SEC.GAL/10/16 OSCE+):* Директор Центра по предотвращению конфликтов
- b) *Встреча Генерального секретаря с комиссаром по вопросам европейской политики соседства и переговоров о расширении, состоявшаяся 14 января 2016 года (SEC.GAL/10/16 OSCE+):* Директор Центра по предотвращению конфликтов
- c) *Объявление о распространении письменного доклада Генерального секретаря:* Директор Центра по предотвращению конфликтов (SEC.GAL/10/16 OSCE+)

Пункт 6 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Заседание, посвященное языковой сверке документов, принятых Советом министров в 2015 году, которое состоится 29 января 2016 года (SEC.INF/2/16 Restr.):* Сербия
- b) *Парламентские выборы в Казахстане, намеченные на 20 марта 2016 года:* Казахстан
- c) *Начало реализации новой стратегии стимулирования свободы выражения мнений и независимых СМИ в Норвегии:* Норвегия (PC.DEL/80/16)
- d) *Призыв к выдвижению кандидатур на присуждение премии Нансена в области защиты прав беженцев:* Норвегия
- e) *Консультативный референдум в Нидерландах по вопросу об одобрении соглашения об ассоциации между Европейским союзом и Украиной, который состоится 6 апреля 2016 года:* Нидерланды

4. Следующее заседание:

Четверг, 28 января 2016 года, 10 час. 00 мин., Нойер-зал

1086-е пленарное заседание
PC Journal No. 1086, пункт 2 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 1198
ПРОДЛЕНИЕ РАЗМЕЩЕНИЯ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОБСЕ НА ДВУХ
РОССИЙСКИХ ПУНКТАХ ПРОПУСКА НА РОССИЙСКО-
УКРАИНСКОЙ ГРАНИЦЕ

Постоянный совет,

ссылаясь на свое Решение № 1130 от 24 июля 2014 года о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе (PC.DEC/1130),

постановляет:

1. Продлить срок действия мандата о размещении наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Донецк" и "Гуково" на российско-украинской границе до 30 апреля 2016 года;
2. Утвердить организационные условия, а также параметры финансовых и людских ресурсов для Наблюдательной миссии, изложенные в документе PC.ACMF/72/15. В связи с этим санкционирует использование для финансирования предлагаемого бюджета в размере 366 600 евро на срок действия мандата до 30 апреля 2016 года кассового излишка в рамках предварительного бюджета на 2014 год.

PC.DEC/1198
21 January 2016
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

Делегация Нидерландов в своем качестве председательства ЕС предоставила слово представителю Европейского союза, который выступил со следующим заявлением:

"В связи с решением Постоянного совета о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской государственной границе Европейский союз согласно соответствующим положениям Правил процедуры хотел бы сделать следующее интерпретирующее заявление.

Мнение Европейского союза о жизненной важности пограничного мониторинга на российско-украинской государственной границе хорошо известно. Эффективный и всесторонний мониторинг этой границы должен быть неотъемлемой частью устойчивого политического решения, которое полностью отвечает принципам ОБСЕ и предусматривает восстановление контроля Украины над своей суверенной территорией. Мы напоминаем, что Минский протокол предусматривает эффективный мониторинг границы и верификацию со стороны ОБСЕ и что минский пакет мер по осуществлению включает обязательство восстановить полный контроль Украины над своей международной границей.

Нынешний весьма ограниченный мандат Наблюдательной миссии ОБСЕ и ее небольшой численный состав не позволяют обеспечить всеобъемлющий пограничный мониторинг. Поэтому мы вновь призываем обеспечить значительное расширение сферы действия Наблюдательной миссии на все российские пункты пропуска вдоль частей российско-украинской государственной границы, не находящихся в настоящее время под контролем правительства Украины, а также мониторинг границы между этими пограничными переходами. Это должно сопровождаться пограничным мониторингом и координироваться с ним на украинской стороне границы, осуществляемым Специальной мониторинговой миссией, и мы вновь заявляем о необходимости обеспечить для СММ безопасный и беспрепятственный доступ ко всем частям границы, не находящимся в настоящее время под контролем правительства Украины.

Мы сожалеем, что Российская Федерация продолжает возражать против расширения сферы действия Наблюдательной миссии".

К данному заявлению присоединились страны-кандидаты бывшая югославская Республика Македония¹, Черногория¹ и Албания¹; страна – участница процесса стабилизации и ассоциации, являющаяся потенциальным кандидатом, – Босния и Герцеговина, страны – члены Европейской ассоциации свободной торговли Исландия и Норвегия, входящие в европейское экономическое пространство, а также Республика Молдова и Грузия.

1 Бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания продолжают оставаться участницами процесса стабилизации и ассоциации.

PC.DEC/1198
21 January 2016
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки:

"В связи с принятием Решения о продлении срока размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе Соединенные Штаты хотели бы сделать следующее заявление в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ.

Соединенные Штаты глубоко сожалеют о том, что Российская Федерация продолжает блокировать расширение географического охвата сферы действия Наблюдательной миссии, несмотря на явное, решительное и неизменное стремление других государств-участников сделать это. Нам вновь приходится согласиться с неполноценной миссией, имеющей ограниченную сферу действия, охватывающую только два пограничных пункта пропуска, что составляет лишь несколько сотен метров из 2300 километровый границы.

Из-за ничем не мотивированных ограничений Россией работы пограничной Наблюдательной миссии эта Миссия по-прежнему не сможет определять в полной мере масштабы участия России в обеспечении потока оружия, финансовых средств и людей в поддержку сепаратистов на востоке Украины и/или содействия этому.

Мы обращаем внимание на то, что пункт 4 Минского протокола от 5 сентября четко определяет задачу ОБСЕ по мониторингу и верификации с обеих сторон российско-украинской международной границы и созданию зоны безопасности в приграничных районах России и Украины. Между мониторингом прекращения огня и пограничным мониторингом существует неразрывная связь, и вразрез всем усилиям по урегулированию конфликта одно государство-участник препятствует ОБСЕ в осуществлении этой деятельности. Повторяющийся отказ Российской Федерации разрешить расширение сферы действия этой Миссии вновь показывает, что она еще не выполняет свои минские обязательства.

Прошу приложить текст этого интерпретирующего заявления к Решению и к Журналу заседания.

Благодарю Вас, г-н Председатель".

PC.DEC/1198
21 January 2016
Attachment 3

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины:

"Г-н Председатель,

в связи с Решением ПС о продлении размещения наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска на российско-украинской границе делегация Украины желает выступить со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Делегация Украины вновь заявляет о важности осуществления Организацией основательного и широкого мониторинга по российскую сторону украинско-российской границы в зонах, примыкающих к некоторым районам Донецкой и Луганской областей.

Подписав 5 сентября 2014 года Минский протокол, все подписавшие его стороны, включая Российскую Федерацию, обязались обеспечить постоянный мониторинг украинско-российской государственной границы и контроль за ней со стороны ОБСЕ с установлением зоны безопасности в приграничных зонах Украины и Российской Федерации.

Распространение мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, примыкающие к некоторым районам Донецкой и Луганской областей, имеет ключевое значение для устойчивой дезэскалации и мирного урегулирования положения в Донбассе.

Мы с сожалением констатируем, что Российская Федерация вновь выдвинула возражения против распространения мандата Наблюдательной миссии ОБСЕ на российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на все участки границы, которые временно не контролируются украинскими властями.

Такое настойчивое нежелание, проявляемое Россией, может быть отнесено только на счет ее неизменного намерения продолжить интервенцию в принадлежащем Украине Донбассе, в том числе путем направления тяжелых вооружений, военной техники, регулярных войск, бойцов и наемников, а также спонсирование

террористической деятельности на территории Украины. Как было неоднократно подчеркнуто в официальных посланиях министерства иностранных дел Украины министерству иностранных дел Российской Федерации, эти действия России являются противоправными с международной точки зрения деяниями, которые влекут за собой международную ответственность. Мы продолжаем настоятельно призывать Россию незамедлительно прекратить эти действия.

В этой связи следует, в частности, отметить, что в течение многих месяцев Россия не смогла представить разъяснения по поводу присутствия на оккупированных территориях Донбасса сложных новейших российских вооружений, включая ТОС-1 "Буратино" и станцию электронных радиопомех Р-330 "Житель", которые используются исключительно российскими вооруженными силами.

Мы призываем Российскую Федерацию продемонстрировать полную приверженность добросовестному выполнению Минских соглашений и позволить ОБСЕ осуществлять на постоянной основе надлежащий всесторонний мониторинг по российскую сторону украинско-российской государственной границы в тех районах Донбасса, которые в настоящее время не контролируются украинскими властями.

Делегация Украины просит приложить настоящее заявление к Решению и зафиксировать в Журнале заседания.

Благодарю за внимание, г-н Председатель".

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Российская Федерация присоединилась к консенсусу по решению Постсовета о продлении мандата Группы наблюдателей ОБСЕ на двух российских пунктах пропуска "Гуково" и "Донецк" на российско-украинской границе на три месяца – до 30 апреля 2016 г., рассматривая работу этой Группы в качестве дополнительной меры доверия.

Подтверждаем, что места развертывания и функции Группы наблюдателей ОБСЕ четко определены параметрами её мандата, утвержденного решением Постоянного совета № 1130 от 24 июля 2014 года, который основывается на приглашении Российской Федерации от 14 июля 2014 года, сделанном в развитие Берлинской декларации министров иностранных дел России, Украины, Франции и Германии от 2 июля 2014 года.

Минский протокол от 5 сентября 2014 г. никак не затрагивает вопросов размещения наблюдателей ОБСЕ на российской стороне границы с Украиной. Ничего об этом не говорится и в принятом 12 февраля 2015 года, а затем одобренном резолюцией СБ ООН 2202 "Комплексе мер по выполнению Минских соглашений". Решение о допуске наблюдателей ОБСЕ на российскую территорию, а также нахождение на российских КПП украинских пограничников и таможенников в отсутствие полноформатного мирного урегулирования – это исключительно жест доброй воли со стороны России.

Что касается украинской стороны границы, то всю ответственность за её безопасность, как и за достижение договоренностей с силами, контролирующими ситуацию на местах, относительно размещения там международных наблюдателей несет украинская сторона.

Просьба приложить данное заявление к принятому Решению и включить его в Журнал дня сегодняшнего заседания Постоянного совета".